

**ZMLUVA O VYKONANÍ AUDÍTORSKÝCH PRÁC (ZA/2012/03)**  
**uzatvorená v súlade s § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka**

medzi  
zmluvnými stranami

- 1. Vykonávateľ:**  
Názov: **AUDANA AUDIT, s.r.o.**  
Sídlo: Svätoplukova 12, 080 01 Prešov  
Zastúpený: Ing. Danielou Bernátová, konateľka spoločnosti  
Zapísaný: OR Okresného súdu v Prešove, odd.: Sro,  
vločka č. 1794/P  
IČO: 31 692 249  
IČ pre DPH: SK 2020519754  
Bankové spojenie: ČSOB, a.s. pobočka Prešov  
Číslo účtu: 4007938622/7500

(ďalej vykonávateľ, audítor)

a

- 2. Objednávateľ:**  
Názov: **Obecný úrad Bzenov**  
Sídlo: 082 42 Bzenov 38  
Zastúpený: Ing. Helena Jurašová, starostka obce  
IČO: 00 326 895  
IČ pre DPH: 2021225415  
Bankové spojenie: VÚB, a.s., pobočka Prešov  
Číslo účtu: 16820572/0200

(ďalej objednávateľ)

**Úvodné ustanovenia**

Zmluvné strany sa dohodli, že vzájomné vzťahy pri poskytovaní auditorských prác upravia nepomenovanou zmluvou podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení zmien a dodatkov a v súlade so zákonom o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu č. 540/2007 Z.z. a v zmysle priložených Všeobecných podmienok poskytovania auditu účtovnej závierky (ďalej len „VPPA“), ktoré sú v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi.

**Článok I**  
**Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok audítora, že v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve vykoná pre objednávateľa audit a záväzok objednávateľa za riadne a včas vykonaný audit zaplatiť zhotoviteľovi dohodnutú odplatu.
2. V rámci auditu vykonávaného podľa tejto zmluvy sa audítor zaväzuje overiť:
  - a) individuálnu účtovnú závierku objednávateľa za rok 2011
  - b) hospodárenie obce
  - c) súlad výročnej správy objednávateľa a s účtovnou závierkou zostavenou k 31.12.2011
  - d) konsolidovanú účtovnú závierku objednávateľa

ZA 2012/03

## **Článok II Vykonávanie auditu**

1. Audítor je povinný vykonávať audit v súlade so zákonom č. 540/2007 Z. z o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu a o zmene a doplnení zákona o účtovníctve v znení neskorších predpisov a v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi.
2. Výkon auditu je rozdelený do troch etáp:
  - 1. etapa - plánovanie auditu a predbežné audítorské postupy,
  - 2. etapa - vykonanie auditu,
  - 3. etapa - vypracovanie správy audítora.
3. Objednávateľ predloží konečnú hlavnú knihu (obratovú predvahu) účtovné výkazy, fyzické inventúry a dokladové inventúry účtov, poznámky a všetky potrebné údaje pre audit individuálnej účtovnej závierky do 26.1.2012.
4. Objednávateľ poskytne vykonávateľovi aktuálne vyhlásenie podľa bodu 3 VPPA. Všeobecný príklad vyhlásenia bol odovzdaný objednávateľovi pri podpise tejto zmluvy.
5. Postup auditu v zmysle bodu 8 VPPA je oprávnený s audítorom prerokúvať Ing. Helena Jurašová – starostka obce. Rokovanie podľa bodu 4 tohto článku sa uskutoční pri začatí vykonávania auditu a pred skončením III. etapy auditu.
6. Poskytovanie požadovaných dokladov a iných dokumentov, informácií a vysvetlení audítorovi a koordináciu prác pri audite účtovnej závierky, konsolidovanej účtovnej závierky a súladu výročnej správy a účtovnej závierky objednávateľa je oprávnený zabezpečiť p. Fejerčáková a návrh správy nezávislého audítora prerokúvať s audítorom Ing. Helena Jurašová – starostka Obce Bzenov.
7. O výsledkoch vykonaného auditu vypracuje audítor písomnú správu audítora v súlade s § 23 zákona č. 540/2007 Z. z v znení neskorších predpisov v troch rovnopisoch.
8. Definitívna správa audítora bude vydaná po ukončení 2. etapy auditu v súlade s § 23 zákona č. 540/2007 Z. z v znení neskorších predpisov v slovenskom jazyku v troch rovnopisoch do 3 dní po obdržaní výkazov Súvaha a Výkaz ziskov a strát, poznámok a ostatných výkazov (FIN \*\*\*). Správa zviazaná trikolórou bude opečiatkovaná a podpísaná audítorom.
9. Správa audítora z overenia konsolidovanej účtovnej závierky a z overenia súladu údajov uvedených vo výročnej správe s auditovanou účtovnou závierkou bude vydaná v slovenskom jazyku v troch rovnopisoch do 10 dní po jej predložení na overenie. Správa zviazaná trikolórou bude opečiatkovaná a podpísaná audítorom.

## **Článok III. Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Audítor je povinný vykonávať audit s odbornou starostlivosťou a nestranne.
2. Audítor sa zaväzuje navrhnuť a vykonať testy tak, aby v primeranej miere zaručovali zistenie prípadných nezrovnalostí v účtovných výkazoch vzniknutých nesprávne uvedenými údajmi; nezaväzuje to však audítora vykonať detailné testy všetkých operácií tak, aby boli zistené všetky nezrovnalosti, ktoré môžu existovať.
3. V prípade, že audítor v priebehu vykonávania auditu zistí závažnejšie nedostatky vo vedení účtovníctva alebo pri vypracovaní účtovných výkazov, je povinný o týchto zisteniach informovať osobu zodpovednú za vedenie účtovníctva.

ZA 2012/03

4. Audítor je povinný zachovávať dôvernosť a mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvie v súvislosti s výkonom auditu. Súčasne vyhlasuje, že nie sú mu známe žiadne skutočnosti, ktoré by mu bránili vykonať audit nezávisle
5. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť audítorovi:
  - a. prístup k účtovným knihám, účtom a dokumentom, o ktorých audítor usúdi, že sú pre vykonanie auditu významné, vrátane informácií a vysvetlení zodpovedných zamestnancov
  - b. vstup do príslušných priestorov a prístup ku všetkým jeho aktívam z dôvodu overenia fyzickej existencie účtovne vykazovaných hodnôt, ktoré sú predmetom vykonania auditu,
  - c. zodpovedajúce priestory potrebné pre výkon auditu.
6. V súvislosti so zavádzaním Medzinárodného štandardu na kontrolu kvality ISQC 1 do praxe Slovenskou komorou audítorov (SKAU), ktorý sa zaoberá zodpovednosťou audítora za systém kontroly kvality pre audity a preverky finančných výkazov a zákazky na ostatné uisťovacie a súvisiace služby, je povinný každý audítor bez rozdielu veľkostných a prevádzkových kritérií si zabezpečiť preverku kontroly kvality svojej práce na príslušnej zákazke iným audítorom. Za tým účelom dáva objednávateľ písomný súhlas inému audítorovi k nahliadnutiu do dokumentácie audítora, ktorú vypracoval v súvislosti s auditom účtovných závierok objednávateľa.

#### **Článok IV. Cena a platobné podmienky**

1. Cena za služby uvedené v článku I tejto zmluvy je 830 EUR bez DPH (slovom: osemstotridsať EUR):
  - za overenie ročnej účtovnej závierky..... 800,00 EUR
  - za overenie konsolidovanej účtovnej závierky ..... 20 EUR
  - za overenie súladu výročnej správy s účtovnou závierkou..... 10 EUR.
2. Audítor je povinný vyhotoviť faktúru v dvoch rovnopisoch. Faktúra musí spĺňať náležitosti daňového dokladu podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
4. Podkladom pre vyhotovenie faktúry zo strany audítora je preberací protokol o prevzatí správy audítora .
5. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť audítorovi odplatu na základe faktúr, ktoré audítor vyhotoví a doručí objednávateľovi do 7 dní od odovzdania príslušnej správy audítora objednávateľovi.
6. Platba za výkon auditu bude splatná do 7 dní na bankový účet vykonávateľa, ktorý bude uvedený na faktúrach.
7. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, je objednávateľ oprávnený vrátiť ju audítorovi na doplnenie; v takom prípade začne plynúť nová lehota splatnosti doručením opravenej faktúry objednávateľovi.
8. Audítor má nárok na úhradu nákladov účelne vynaložených v priamej súvislosti s výkonom auditu.
9. Náklady na získavanie informácií podľa bodu 10 VPPA hradí objednávateľ.

#### **Článok V Záverečné ustanovenia**

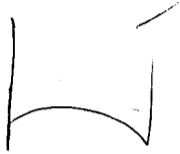
1. Zmluva o vykonaní audítorských prác sa vzťahuje na rok 2011 s opciou na ďalšie roky, t.j. zmluva sa automaticky predlžuje, pokiaľ nebola zmluvnými stranami daná výpoveď do 30. apríla nasledujúceho roku bezprostredne nasledujúcim po roku, ktorý bol predmetom auditu vykonávateľom tejto zmluvy. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.

ZA 2012/03

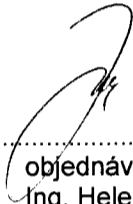
1. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy musia byť vykonané vo forme očíslovaných písomných dodatkov, inak sú neplatné.
2. Práva a povinnosti zmluvných strán, pokiaľ nie sú touto zmluvou výslovne upravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a zákona č. 540/2007 Z. z o audítoroch, audite a dohlade nad výkonom auditu v znení neskorších predpisov a ostatnými príslušnými osobitnými predpismi.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú oznamovať si navzájom všetky zmeny a doplnenia údajov dôležitých pre bezproblémové plnenie zmluvy.
4. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každej zo zmluvných strán sú určené po dva rovnopisy.
5. Zmluvné strany vyhlasujú a svojimi podpismi potvrdzujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, zmluvu neuzavreli v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, zmluvu si pozorne prečítali a jej obsahu porozumeli.

V Prešove dňa 26.1.2012

V Bzenove dňa 26.1.2012



.....  
vykonávateľ auditu  
Ing. Daniela Bernátová  
konateľka spoločnosti



.....  
objednávateľ auditu  
Ing. Helena Jurašová  
starostka obce



ZA 2012/03

Produced with ScanTOPDF

## VŠEOBECNÉ PODMIENKY POSKYTOVANIA AUDITU ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

(ďalej len „VPPA“)

1. Audit sa vykoná v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi (ďalej len „ISA“). Podľa týchto štandardov sa má audit naplánovať a vykonať tak, aby audítor získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávosti. Audit zahŕňa overenie dôkazov na základe testov, ktoré dokladujú sumy a iné údaje uvedené v účtovnej závierke. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a zhodnotenie významných odhadov, ktoré uskutočnil štatutárny orgán, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.
2. Za vypracovanie účtovnej závierky zodpovedá štatutárny orgán účtovnej jednotky. Táto zodpovednosť zahŕňa adekvátne vedenie účtovných záznamov a vykonávanie postupov internej kontroly, výber a aplikáciu účtovných zásad a ochranu majetku účtovnej jednotky
3. Pred koncom auditu účtovnej závierky a pred koncom overenia súladu výročnej správy s účtovnou závierkou štatutárny orgán účtovnej jednotky pripraví vyhlásenie týkajúce sa významných skutočností. Vyhlásenie nebude mať skorší dátum ako je dátum správy audítora.
4. V prípade, že predchádzajúce účtovné obdobie auditoval iný audítor, štatutárny orgán dá súhlas predchádzajúcemu audítorovi na poskytnutie údajov a informácií nastupujúcemu audítorovi.
5. Všetky správy alebo iné materiály vypracované audítorom pre objednávateľa sa považujú za dôverné, slúžia pre internú potrebu a bez predchádzajúceho súhlasu audítora nesmú byť poskytnuté tretím stranám. Súhlas sa nevyžaduje v prípade poskytnutia správy audítora o audite a pripojenej účtovnej závierky pre účely ich zverejňovania a vykazovania pre všeobecné účely. Všetky informácie a materiály, ktoré získal audítor pre účely auditu súvisiace s objednávateľom a auditom, sú majetkom audítora.
6. Audítor je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvie v súvislosti s výkonom auditu. Súčasne vyhlasuje, že nie sú mu známe žiadne skutočnosti, ktoré by mu bránili vykonať audit nezávisle.
7. Ak je predmetom zmluvy overenie, či sú údaje vo výročnej správe v súlade s účtovnou závierkou, audítor posúdi výročnú správu, či sú v nich zahrnuté kompletne účtovné závierky a či sú tieto údaje v súlade s auditovanou účtovnou závierkou a/ alebo s auditovanou konsolidovanou účtovnou závierkou. Audítor ďalej prečíta ostatné údaje a informácie vo výročnej správe, či sú konzistentné v nadväznosti na pripojenú účtovnú závierku.
8. Audítor prerokuje s osobami poverenými spravovaním alebo osobami, ktoré splnomocnil štatutárny orgán objednávateľa na prerokovanie postupu auditu s audítorom v dohodnutých termínoch otázky
  - a) celkový prístup a rozsah auditu
  - b) zistenia počas auditu v systéme účtovníctva a internej kontroly, vrátane možných podvodov
  - c) výsledky auditu – úpravy na základe auditu
  - d) iné
9. Audítor poskytne iné informácie ako sú výsledky auditu len v rozsahu, v akom si ich počas auditu všimne z dôvodov, že audit nie je naplánovaný tak, aby zisťoval všetky skutočnosti, ktoré sa týkajú vnútorných kontrolných systémov alebo spravovania účtovnej jednotky.
10. Za účelom dodržania termínov je nevyhnutné, aby účtovná jednotka poskytovala členom audítorského tímu požadované informácie včas a presne. Objednávateľ určí pred začatím auditu jedného pracovníka, ktorý bude zodpovedný za koordináciu vzťahov s audítorom a za plnenie administratívnych a iných požiadaviek v zmysle predmetu zmluvy.
11. Ďalej objednávateľ určí pracovníka zodpovedného za koordináciu prác a plnenie požiadaviek audítora pri audite konsolidovanej účtovnej závierky skupiny.

12. Objednávateľ zabezpečí v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z. o audítoroch, audite a dohlade nad výkonom auditu v znení neskorších predpisov a medzinárodných audítorských štandardov získavanie informácií formou potvrdení od jeho obchodných partnerov, bánk a spriaznených osôb podľa požiadaviek audítora na vlastné náklady
13. Audítor vydá záverečnú správu o overení ročnej účtovnej závierky a správu o overení súladu výročnej správy s auditovanou účtovnou závierkou, v ktorej vyjadrí svoj názor na účtovnú závierku.
14. Audítor uvedie v tejto správe výhrady, resp. vydá správu s podmieneným názorom, pokiaľ na základe vykonaných testov identifikuje nesprávnosti, ktoré môžu podstatným spôsobom skresliť údaje v účtovnej závierke alebo pokiaľ vnútorný kontrolný systém vykazuje významné slabiny.
15. Audítor má právo vo svojej správe uviesť rozsah niektorých podstatných údajov z účtovnej závierky, ktoré z objektívnych dôvodov alebo z viny objednávateľa nebol schopný overiť.
16. Audítor je oprávnený vydať aj správu so záporným názorom, pokiaľ sú identifikované nesprávnosti takej povahy a rozsahu, že nie je možné vydať správu s podmieneným názorom audítora.
17. Pokiaľ by dôsledky obmedzenia rozsahu práce audítora boli takého rozsahu, že by nebol schopný získať potrebnú mieru istoty u prevažnej väčšiny významných položiek účtovnej závierky, audítor odmietne vydať názor na účtovnú závierku. Dôvody odmietnutia názoru vysvetlí v správe.
18. Akékoľvek stanovisko, názor, oznámenie pravdepodobnosti, predpoklad alebo odporúčanie dodané spoločnosťou AUDANA AUDIT, s.r.o. (ďalej len vykonávateľ) ako súčasť služieb neznamená žiadnu formu garancie, že vykonávateľ určuje alebo predpovedá budúce udalosti alebo okolnosti.
19. Objednávateľ berie na vedomie, že vykonávateľ je povinný prijať potrebné opatrenia vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a ochrane pred financovaním terorizmu, účinných v Slovenskej republike. Objednávateľ berie na vedomie a súhlasí, že vykonávateľ je povinný v uvedenom rozsahu urobiť voči nemu úkony starostlivosti povinnej osoby a v prípade, ak vykonávateľ zistí neobvyklú obchodnú operáciu, je povinný urobiť v určenom rozsahu všetky potrebné opatrenia a oznámenia podľa príslušných právnych predpisov. Objednávateľ tiež vyhlasuje, že všetky úkony robí vo vlastnom mene. V prípade, že bude konať v mene alebo na účet tretej osoby, vždy to oznámi vykonávateľovi pred každým takýmto úkonom.
20. Aby vykonávateľ mohol poskytnúť svoje služby, objednávateľ je povinný na žiadosť vykonávateľa okamžite mu poskytnúť všetky informácie a pomoc ako aj prístup k dokumentom, ktoré má v držbe, úschove alebo pod kontrolou, ako aj styk s personálom, ktorý má objednávateľ pod kontrolou. Objednávateľ je povinný vynaložiť všetko úsilie na zabezpečenie týchto plnení, pokiaľ ich nemá u seba alebo vo svojej úschove alebo pod svojou kontrolou. Objednávateľ je povinný oznámiť vykonávateľovi akúkoľvek informáciu alebo zmenu, o ktorej sa dozvie a ktorá môže mať vzťah ku službám vykonávateľa. Objednávateľ musí poskytnúť informáciu vyžadanú vykonávateľom za účelom splnenia povinností vykonávateľa vyplývajúcich zo zákona o praní špinavých peňazí.
21. Vykonávateľ nezodpovedá objednávateľovi za žiadnu škodu alebo stratu utrpenú objednávateľom z dôvodu jeho podvodu, skreslenia údajov, zo zadržania informácie, ktorá je podstatná pre poskytnutie služby alebo iný nedostatok, týkajúci sa takejto podstatnej informácie, či už k nemu došlo na strane objednávateľa alebo z iného informačného zdroja.
22. Vykonávateľ môže komunikovať s objednávateľom prostredníctvom elektronickej pošty. V prípade, že objednávateľ nesúhlasí s komunikáciou prostredníctvom elektronickej pošty alebo si praje, aby boli dôverné informácie prenášané prostredníctvom elektronickej pošty v zašifrovanej podobe, informuje o tom vykonávateľa písomne

Produced by Scantopdf

23. Ak by objednávateľ kedykoľvek chcel prediskutovať s vykonávateľom spôsob ako zlepšiť služby, alebo ak má objednávateľ sťažnosť na ich poskytovanie, môže zatelefonovať osobe, ktorá je uvedená v zmluve na č. 0905 741 785.

Prešov 26.1.2012

Produced with ScanTOPDF